

New York State Low Income Household Water Assistance Program

您需要援助支付逾期的水費和廢水排放費嗎？

低收入家庭用水援助計畫（LIHWAP）可以幫助您。

IHWAP 是飲用水和廢水排放服務緊急援助計畫，由新的聯邦資源資助。福利基於申請人所虧欠的未付水費和廢水排放費的金額。這項援助為低收入家庭提供，收入準則相同於家庭能源援助計畫的情況。

LIHWAP 的福利基於飲用水和/或廢水排放服務的實際欠款金額，每個飲用水或廢水排放服務供應商可得的最高金額為**\$2500** 美元，如果飲用水和廢水排放為合併服務，每個家庭的最高金額為**\$5000** 美元。福利直接支付給家庭的飲用水和/或廢水排放服務供應商。

資格性和福利額度基於以下因素：

- 收入，
- 家庭人口，
- 家庭人口包括美國公民、美國國民或合格的外籍人，以及
- 飲用水和/或排汙服務供應的欠款數額。

主要申請人必須提供：

- 身份證明
- 住址證明
- 工作和非工作的收入的文件
- 列出永久和主要住所地址的飲用水、廢水排放服務帳單或飲用水和廢水排放服務合併帳單
- 有效的社會安全號碼（SSN）
 - 將要求提供其他家庭成員的 SSN

欲瞭解更多資訊，請訪問 <https://otda.ny.gov/LIHWAP>

